

АКТ

относно условията за присъединяване на Република Хърватия и промените в Договора за Европейския съюз, Договора за функционирането на Европейския съюз и Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия

ЧАСТ ПЪРВА

ПРИНЦИПИ

Член 1

За целите на настоящия акт:

— изразът „Учредителни договори“ означава:

- а) Договорът за Европейския съюз (ДЕС) и Договорът за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), както са изменени или допълнени с договори или други актове, които са влезли в сила преди присъединяването на Република Хърватия;
- б) Договорът за създаване на Европейската общност за атомна енергия (Договорът за ЕОАЕ), както е изменен или допълнен с договори или други актове, които са влезли в сила преди присъединяването на Република Хърватия;

— изразът „настоящи държави-членки“ означава Кралство Белгия, Република България, Чешката република, Кралство Дания, Федерална република Германия, Република Естония, Ирландия, Република Гърция, Кралство Испания, Френската република, Италианската република, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Великото херцогство Люксембург, Република Унгария, Република Малта, Кралство Нидерландия, Република Австрия, Република Полша, Португалската република, Румъния, Република Словения, Словашката република, Република Финландия, Кралство Швеция и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия;

— думата „Съюзът“ означава Европейският съюз, създаден въз основа на ДЕС и ДФЕС и/или, според случая, Европейската общност за атомна енергия;

— думата „институциите“ означава институциите, създадени с ДЕС.

Член 2

От датата на присъединяване разпоредбите на Учредителните договори и актовете, приети от институциите преди присъединяването, са обвързващи за Хърватия и се прилагат в Хърватия при условията, предвидени в тези договори и в настоящия акт.

Когато измененията на Учредителните договори са договорени от представителите на правителствата на държавите-членки съгласно член 48, параграф 4 от ДЕС след ратификацията на Договора за

присъединяване от Хърватия и когато тези изменения не са влезли в сила до датата на присъединяването, Хърватия ратифицира посочените изменения в съответствие с конституционните си изисквания.

Член 3

1. Хърватия се присъединява към решенията и споразуменията на държавните и правителствените ръководители на държавите-членки, заседаващи в рамките на Европейския съвет.

2. Хърватия се присъединява към решенията и споразуменията, приети от представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета.

3. Хърватия е в същото положение, както настоящите държави-членки, по отношение на декларациите или резолюциите, или други позиции, взети от Европейския съвет или от Съвета, и по отношение на тези, свързани със Съюза, приети с общо съгласие на държавите-членки. Хърватия ще спазва съответно принципите и насоките, произтичащи от тези декларации, резолюции или други позиции и ще взема необходимите мерки за осигуряване на тяхното изпълнение.

4. Хърватия се присъединява към конвенциите и протоколите, изброени в приложение I. Тези конвенции и протоколи влизат в сила по отношение на Хърватия на датата, определена от Съвета в решенията, посочени в параграф 5.

5. Съветът, с единодушие, по препоръка на Комисията и след консултации с Европейския парламент, взема решение да извърши всички промени, необходими поради присъединяването към конвенциите и протоколите, посочени в параграф 4, и публикува адаптираните текстове в *Официален вестник на Европейския съюз*.

6. Хърватия поема задължението, по отношение на посочените в параграф 4 конвенции и протоколи, да въведе административни и други разпоредби като тези, приети до датата на присъединяването от настоящите държави-членки или от Съвета, и да улесни практическото сътрудничество между институциите и организациите на държавите-членки.

7. Съветът, с единодушие, по предложение на Комисията, може да допълни приложение I със съответните конвенции, споразумения и протоколи, подписани преди датата на присъединяване.

Член 4

1. Разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, посочени в Протокола относно достиженията на правото от Шенген, включени в рамките на Европейския съюз (наричан по-нататък „Протокола за Шенген“), приложен към ДЕС и ДФЕС, и актовете, които се основават на тях, или които по друг начин са свързани с тях, изброени в приложение II, както и всички бъдещи такива актове, приети преди датата на присъединяване, са обвързващи за, и се прилагат в Хърватия от датата на присъединяване.

2. Разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, включени в рамките на Европейския съюз, и актовете, които се основават на тях или които по друг начин са свързани с тях, но не са посочени в параграф 1, макар и да са обвързващи за Хърватия от датата на присъединяване, се прилагат в Хърватия само по силата на решение на Съвета в този смисъл, след като бъде установено в съответствие с приложимите шенгенски процедури за оценка, че необходимите условия за прилагането на всички части от съответните достиженията на правото от Шенген са изпълнени в Хърватия, включително ефективното прилагане на всички шенгенски правила в съответствие с договорените общи стандарти и с основните принципи. Това решение се взема от Съвета в съответствие с приложимите шенгенски процедурни като се отчита представен от Комисията доклад, който потвърждава, че Хърватия продължава да изпълнява поетите в хода на преговорите за присъединяване ангажменти, отнасящи се до достиженията на правото от Шенген.

Съветът, след консултации с Европейския парламент, взема решение с единодушие на своите членове, представляващи правителствата на държавите-членки, по отношение на които разпоредбите, посочени в настоящия параграф, вече са приведени в действие, и на представителя на правителството на Република Хърватия. Членовете на Съвета, представляващи правителствата на Ирландия и на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, вземат участие в това решение, доколкото то се отнася до разпоредбите на достиженията на правото от Шенген и актовете, които се основават на тях, или които по друг начин са свързани с тях, в които тези държави-членки участват.

Член 5

Хърватия участва в Икономическия и паричен съюз от датата на присъединяване като държава-членка с дерогация по смисъла на член 139 от ДФЕС.

Член 6

1. Споразуменията, сключени или временно прилагани от Съюза, с една или повече трети държави, с международна организация или с гражданин на трета държава, са обвързващи за Хърватия при условията, предвидени в Учредителните договори и в настоящия акт.

2. Хърватия се задължава да се присъедини, при условията, предвидени в настоящия акт, към споразуменията, сключени или подписани от настоящите държави-членки и Съюза с една или повече трети държави или с международна организация.

Освен ако не е предвидено друго в конкретни споразумения, посочени в първа алинея, присъединяването на Хърватия към тези споразумения се одобрява, чрез сключване на протокол към тези споразумения между Съвета, с единодушие от името на държавите-членки и съответната трета държава или държави или съответната международна организация. Комисията или — когато споразумението се отнася изключително или основно за външната политика и политика на сигурност — върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (върховният представител), води преговори по тези протоколи от името на държавите-членки въз основа на указанията за водене на преговори, одобрени от Съвета с единодушие и след консултации с комитет, който включва представители на държавите-членки. Комисията, или върховния представител, според случая, представя на Съвета проект на протоколите, подлежащи на сключване.

Тази процедура не засяга упражняването на собствените компетенции на Съюза и не засяга разпределението на правомощия между Съюза и държавите-членки по отношение на сключването на такива споразумения в бъдеще или всякакви други изменения, които не са свързани с присъединяването.

3. От датата на присъединяване и до влизането в сила на необходимите протоколи, посочени в параграф 2, втора алинея, Хърватия прилага разпоредбите на споразуменията, посочени в параграф 2, първа алинея, сключени или временно прилагани преди датата на присъединяването, с изключение на Споразумението между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и Конфедерация Швейцария, от друга страна, относно свободното движение на хора ⁽¹⁾.

До влизането в сила на протоколите, посочени в параграф 2, втора алинея, Съюзът и държавите-членки съвместно и по целесъобразност в рамките на своите съответни области на компетентност, предприемат всички подходящи мерки.

4. Хърватия се присъединява към Споразумението за партньорство между членовете на Групата страни от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. ⁽²⁾, както и към двете споразумения за изменение на посоченото споразумение, съответно подписани в Люксембург на 25 юни 2005 г. ⁽³⁾, и открити за подписване в Уагадугу на 22 юни 2010 г. ⁽⁴⁾.

5. Хърватия се задължава да се присъедини, съгласно условията, установени в настоящия акт, към Споразумението за Европейското икономическо пространство ⁽⁵⁾, в съответствие с член 128 от посоченото споразумение.

6. От датата на присъединяване Хърватия прилага двустранните споразумения и договорености относно текста, сключени между Съюза и трети държави.

⁽¹⁾ ОВ L 114, 30.4.2002 г., стр. 6

⁽²⁾ ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3.

⁽³⁾ ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 27, ОВ L 287, 28.10.2005 г., стр. 4 и ОВ L 168M, 21.6.2006 г., стр. 33.

⁽⁴⁾ ОВ L 287, 4.11.2010 г., стр. 3.

⁽⁵⁾ ОВ L 1, 3.1.1994 г., стр. 3.

Количествените ограничения, прилагани от Съюза за вноса на текстилни продукти и облекло, се коригират, за да се отчете присъединяването на Хърватия към Съюза. За тази цел, изменения в двустранните споразумения и договорености относно текстила, посочени в първата алинея, могат да се договарят от Съюза със заинтересованите трети държави преди датата на присъединяването.

Ако измененията в двустранните споразумения и договорености относно текстила не са влезли в сила до датата на присъединяването, Съюзът прави необходимите промени в своите правила за внос на текстилни продукти и облекло от трети държави, за да вземе предвид присъединяването на Хърватия.

7. Количествените ограничения, прилагани от Съюза по отношение на вноса на стомана и стоманени продукти, се коригират въз основа на вноса през последните години на Хърватия на стомана и стоманени продукти, които са с произход от съответните държави доставчици.

За тази цел, необходимите изменения в двустранните споразумения и договорености за стомана, сключени между Съюза и трети държави, се договарят преди датата на присъединяване.

Ако измененията в двустранните споразумения и договорености за стомана не са влезли в сила до датата на присъединяване, се прилагат разпоредбите на първа алинея.

8. От датата на присъединяването споразуменията за риболов, сключени между Хърватия и трети държави преди тази дата, се управляват от Съюза.

Произтичащите от тези споразумения права и задължения за Хърватия не се засягат през периода, през който временно се запазва прилагането на разпоредбите на тези споразумения.

Възможно най-скоро и във всички случаи преди изтичането на срока на действие на споразуменията, посочени в първа алинея, във всеки един случай Съветът, с квалифицирано мнозинство, по предложение на Комисията, приема подходящи решения за продължаването на риболовните дейности, произтичащи от тези споразумения, включително и възможността за удължаване срока на действие на някои споразумения за периоди, които не надвишават една година.

9. Хърватия се оттегля от всяко споразумение за свободна търговия с трети държави, включително от Централноевропейското споразумение за свободна търговия, както е изменено.

В степеня, в която споразуменията между Хърватия, от една страна, и една или повече трети държави, от друга, не са съвместими със задълженията, произтичащи от настоящия акт, Хърватия предприема всички необходими мерки, за да премахне

установените несъответствия. Ако Хърватия срещне затруднения при промяна на споразумение, сключено с една или повече трети държави, тя се оттегля от това споразумение.

Хърватия взема всички необходими мерки, за да гарантира изпълнението на задълженията по настоящия параграф, считано от датата на присъединяването.

10. Хърватия се присъединява, при условията, предвидени в настоящия акт, към вътрешните споразумения, сключени от настоящите държави-членки с оглед изпълнението на споразуменията, посочени в параграфи 2 и 4.

11. Хърватия взема подходящи мерки, когато е необходимо, за да съобрази своята позиция, по отношение на международните организации и по отношение на онези международни споразумения, по които Съюзът или други държави-членки също са страни, с правата и задълженията, произтичащи от присъединяването на Хърватия към Съюза.

Хърватия по-специално се оттегля от международните споразумения за риболов и организациите по риболов, по които Съюзът също е страна, освен ако нейното членство се отнася до въпроси, различни от риболова.

Хърватия взема всички необходими мерки, за да гарантира изпълнението на задълженията по настоящия параграф, считано от датата на присъединяването.

Член 7

1. Разпоредбите на настоящия акт не могат, освен ако в него е предвидено друго, да бъдат суспендирани, изменени или отменени по друг начин, освен посредством установената в Учредителните договори процедура, която предвижда възможността за ревизиране на тези договори.

2. Актовете, приети от институциите, с които са свързани преходните разпоредби, установени в настоящия акт, запазват своя правен статус; по-специално, процедурите за изменение на тези актове продължават да се прилагат.

3. Разпоредбите на настоящия акт, чиято цел или действие е да отменят или изменят актовете, приети от институциите, освен ако тези разпоредби са с преходен характер, имат същия правен статус както разпоредбите, които те отменят или изменят, и подлежат на същите правила като тези разпоредби.

Член 8

Прилагането на Учредителните договори и на актовете, приети от институциите, като преходна мярка, е предмет на дерогациите, предвидени в настоящия акт.

ЧАСТ ВТОРА

ПРОМЕНИ В ДОГОВОРИТЕ

ДЯЛ I

ИНСТИТУЦИОНАЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 9

Протоколът относно статута на Съда на Европейския съюз, приложен към ДЕС, ДФЕС и Договора за ЕОАЕ, се изменя, както следва:

1. В член 9 първата алинея се заменя със следното:

„Когато, на всеки три години, съставът на съдиите бива частично обновяван, се подменят четиринадесет съдии.“

2. Член 48 се заменя със следното:

„Член 48

Общият съд се състои от двадесет и осем съдии.“

Член 10

Протоколът за устава на Европейската инвестиционна банка, приложен към ДЕС и ДФЕС се изменя, както следва:

1. В член 4, параграф 1, първа алинея:

а) уводното изречение се заменя със следното:

„1. Капиталът на Банката е 233 247 390 000 EUR, записан от държавите-членки, както следва:“;

б) между вписванията за Румъния и Словакия се вмъква следното:

„Хърватия 854 400 000“.

2. В член 9, параграф 2, първата, втората и третата алинея се заменят със следното:

„2. Съветът на директорите се състои от двадесет и девет директори и деветнадесет алтернативни директори.

Директорите се назначават от Съвета на губернорите за срок от пет години — един, определен от всяка държава-членка, и един, определен от Комисията.

Алтернативните директори се назначават от Съвета на губернорите за срок от пет години, както е посочено по-долу:

— двама алтернативни директори, определени от Федерална република Германия,

— двама алтернативни директори, определени от Френската република,

— двама алтернативни директори, определени от Италианската република,

— двама алтернативни директори, определени от Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия,

— един алтернативен директор, определен по общо съгласие от Кралство Испания и Португалската република,

— един алтернативен директор, определен по общо съгласие от Кралство Белгия, Великото херцогство Люксембург и Кралство Нидерландия,

— двама алтернативни директори, определени по общо съгласие от Кралство Дания, Република Гърция, Ирландия и Румъния,

— двама алтернативни директори, определени по общо съгласие от Република Естония, Република Латвия, Република Литва, Република Австрия, Република Финландия и Кралство Швеция,

— четирима алтернативни директори, определени по общо съгласие от Република България, Чешката република, Република Хърватия, Република Кипър, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република,

— един алтернативен директор, определен от Комисията.“

Член 11

Член 134, параграф 2, първа алинея от Договора за ЕОАЕ относно състава на Научния и технически комитет се заменя със следното:

„2. Комитетът се състои от четиридесет и двама членове, назначени от Съвета след консултации с Комисията.“

ДЯЛ II

ДРУГИ ПРОМЕНИ

Член 12

В член 64, параграф 1 от ДФЕС се добавя следното изречение:

„По отношение на ограниченията, които съществуват по силата на националното законодателство на Хърватия, съответната дата ще бъде 31 декември 2002 г.“

Член 13

Член 52, параграф 1 от ДЕС се заменя със следното:

„1. Договорите се прилагат към Кралство Белгия, Република България, Чешката република, Кралство Дания, Федерална република Германия, Република Естония, Ирландия, Република Гърция, Кралство Испания, Френската република, Република Хърватия, Италианската република, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Великото херцогство Люксембург, Република Унгария, Република Малта, Кралство Нидерландия, Република Австрия, Република Полша, Португалската република, Румъния, Република Словения, Словашката република, Република Финландия, Кралство Швеция и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия.“

Член 14

1. Член 55, параграф 1 от ДЕС се заменя със следното:

„1. Настоящият договор, съставен в единствен оригинал на английски, български, гръцки, датски, естонски, ирландски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки и шведски език, като текстовете на всеки от тези езици са еднакво автентични, се депозира в архивите на правителството на Италианската република, което ще изпрати заверено копие до всяко от правителствата на останалите подписали държави.“

2. Член 225, втора алинея от Договора за ЕОАЕ се заменя със следното:

„Съгласно Договорите за присъединяване английският, българският, гръцкият, датският, естонският, ирландският, испанският, латвийският, литовският, малтийският, полският, португалският, румънският, словашкият, словенският, унгарският, финският, хърватският, чешкият и шведският текст на настоящия договор са също автентични.“

ЧАСТ ТРЕТА

ПОСТОЯННИ РАЗПОРЕДБИ

Член 15

Актовете, изброени в приложение III, се адаптират, както е определено в това приложение.

Член 16

Мерките, изброени в приложение IV, се прилагат съобразно условията, установени в това приложение.

Член 17

Съветът с единодушие, по предложение на Комисията и след консултации с Европейския парламент, може да направи адаптации в разпоредбите на настоящия акт, свързани с общата селскостопанска политика, които могат да се окажат необходими в резултат на изменение в правилата на Съюза.

ЧАСТ ЧЕТВЪРТА

ВРЕМЕННИ РАЗПОРЕДБИ

ДЯЛ I

ПРЕХОДНИ МЕРКИ

Член 18

Мерките, изброени в приложение V, се прилагат спрямо Хърватия съобразно условията, установени в това приложение.

ДЯЛ II

ИНСТИТУЦИОНАЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 19

1. Чрез дерогация от член 2 от Протокола относно преходните разпоредби, приложен към ДЕС, ДФЕС и Договора за ЕОАЕ и чрез дерогация от максималния брой членове на Европейския парламент, определен в член 14, параграф 2, първа алинея от ДЕС, броят на членовете на Европейския парламент се увеличава с 12 члена от Хърватия, за да се вземе предвид присъединяването на Хърватия за периода от датата на присъединяването до края на мандата 2009 - 2014 г. на Европейския парламент.

2. Чрез дерогация от член 14, параграф 3 от ДЕС Хърватия провежда, преди датата на присъединяването, *ad hoc* избори за Европейски парламент въз основа на всеобщо и пряко избирателно право на своите граждани за броя членове, определен в параграф 1 от настоящия член, в съответствие с достиженията на правото на Съюза. Въпреки това, ако датата на присъединяването е по-малко от шест месеца преди следващите избори за Европейски парламент, членовете на Европейския парламент, представляващи граждани на Хърватия, могат да се определят от националния парламент на Хърватия измежду неговите депутати, при условие че определените лица са били избрани въз основата на всеобщо пряко избирателно право.

Член 20

Член 3, параграф 3 от Протокола относно преходните разпоредби, приложен към ДЕС, ДФЕС и Договора за ЕОАЕ, се заменя със следното:

„3. До 31 октомври 2014 г. следните разпоредби остават в сила, без да се засяга член 235, параграф 1, втора алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз:

За актовете на Европейския съвет и на Съвета, които изискват квалифицирано мнозинство, гласовете на членовете получават следната пропорционална тежест:

Белгия	12
България	10
Чешката република	12
Дания	7
Германия	29
Естония	4
Ирландия	7
Гърция	12
Испания	27
Франция	29
Хърватия	7
Италия	29
Кипър	4
Латвия	4

Литва	7
Люксембург	4
Унгария	12
Малта	3
Нидерландия	13
Австрия	10
Полша	27
Португалия	12
Румъния	14
Словения	4
Словакия	7
Финландия	7
Швеция	10
Обединеното кралство	29

Актовете се считат за приети, ако са събрали най-малко 260 гласа, изразяващи положителния вот на мнозинство от членовете, когато по силата на Договорите те трябва да бъдат приети по предложение на Комисията. В останалите случаи актовете се приемат, ако са събрали най-малко 260 гласа, изразяващи положителния вот на най-малко две трети от членовете.

Когато определен акт се приема от Европейския съвет или от Съвета с квалифицирано мнозинство, член на Европейския съвет или на Съвета може да изиска да се извърши проверка дали държавите-членки, съставляващи това квалифицирано мнозинство, представляват най-малко 62 % от общия брой на населението на Съюза. Ако се окаже, че това условие не е изпълнено, съответният акт не се приема.“

Член 21

1. Гражданин на Хърватия се назначава в Комисията от датата на присъединяване до 31 октомври 2014 г. Новият член на Комисията се назначава от Съвета, с квалифицирано мнозинство и по общо съгласие с председателя на Комисията, след консултации с Европейския парламент и в съответствие с критериите, посочени в член 17, параграф 3, втора алинея от ДЕС.

2. Мандатът на члена на Комисията, назначен съгласно параграф 1, изтича по същото време, когато изтича мандатът на членовете на длъжност към момента на присъединяването.

Член 22

1. Мандатите на съдията в Съда на Европейския съюз и на съдията в Общия съд, назначени от Хърватия при присъединяването ѝ в съответствие член 19, параграф 2, трета алинея от ДЕС, изтичат съответно на 6 октомври 2015 г. и 31 август 2013 г.

2. За целите на решаването на делата, висящи пред Съда на Европейския съюз и Общия съд към датата на присъединяване, по отношение на които устните производства са започнали преди тази дата, пленумите на Съда на Европейския съюз и на Общия съд или техните отделения остават в същия състав както преди присъединяването и прилагат процедурните си правилници, които са в сила към деня преди датата на присъединяването.

Член 23

1. Чрез дерогация от член 301, първа алинея от ДФЕС, предвиждащ максималния брой членове на Икономическия и социален комитет, член 7 от Протокола относно преходните разпоредби, приложен към ДЕС, ДФЕС и Договора за ЕОАЕ, се заменя със следното:

„Член 7

До влизането в сила на решението, посочено в член 301 от Договора за функционирането на Европейския съюз, разпределението на членовете на Икономическия и социален комитет е, както следва:

Белгия	12
България	12
Чешката република	12
Дания	9
Германия	24
Естония	7
Ирландия	9
Гърция	12
Испания	21
Франция	24
Хърватия	9
Италия	24
Кипър	6
Латвия	7
Литва	9
Люксембург	6
Унгария	12
Малта	5
Нидерландия	12
Австрия	12
Полша	21
Португалия	12
Румъния	15
Словения	7
Словакия	9
Финландия	9
Швеция	12
Обединеното кралство	24“

2. Броят на членовете на Икономическия и социален комитет се увеличава временно до 353, за да се вземе предвид присъединяването на Хърватия, за периода, започващ от датата на присъединяването до края на мандата, по време на който Хърватия се присъединява към Съюза, или до влизането в сила на решението, посочено в член 301, втора алинея от ДФЕС, в зависимост от това коя от двете дати настъпи по-рано.

3. Ако решението, посочено в член 301, втора алинея от ДФЕС, вече е било прието към датата на присъединяването, чрез дерогация от член 301, първа алинея от ДФЕС, предвиждащ максималния брой членове на Икономическия и социален комитет, на Хърватия временно се предоставя подходящ брой членове до края на мандата, по време на който тя се присъединява към Съюза.

Член 24

1. Чрез дерогация от член 305, първа алинея от ДФЕС, предвиждащ максималния брой членове на Комитета на регионите, член 8 от Протокола относно преходните разпоредби, приложен към ДЕС, ДФЕС и Договора за ЕОАЕ, се заменя със следното:

„Член 8

До влизането в сила на решението, посочено в член 305 от Договора за функционирането на Европейския съюз, разпределението на членовете на Комитета на регионите е, както следва:

Белгия	12
България	12
Чешката република	12
Дания	9
Германия	24
Естония	7
Ирландия	9
Гърция	12
Испания	21
Франция	24
Хърватия	9
Италия	24
Кипър	6
Латвия	7
Литва	9
Люксембург	6
Унгария	12
Малта	5
Нидерландия	12
Австрия	12
Полша	21
Португалия	12
Румъния	15

Словения	7
Словакия	9
Финландия	9
Швеция	12
Обединеното кралство	24 ^a

2. Броят на членовете на Комитета на регионите се увеличава временно до 353, за да се вземе предвид присъединяването на Хърватия, за периода, започващ от датата на присъединяването до края на мандата, по време на който Хърватия се присъединява към Съюза, или до влизането в сила на решението, посочено в член 305, втора алинея от ДФЕС, в зависимост от това коя от двете дати настъпи по-рано.

3. Ако решението, посочено в член 305, втора алинея от ДФЕС, вече е било прието към датата на присъединяването, чрез дерогация от член 305, първа алинея от ДФЕС, предвиждащ максималния брой членове на Комитета на регионите, на Хърватия временно се предоставя подходящ брой членове до края на мандата, по време на който тя се присъединява към Съюза.

Член 25

Мандатът на директора в Съвета на директорите на Европейската инвестиционна банка, определен от Хърватия и назначен при

присъединяването, както е предвидено в член 9, параграф 2, втора алинея от Протокола за устава на Европейската инвестиционна банка, изтича в края на годишното заседание на Съвета на гуверньорите, по време на което се разглежда годишният отчет за финансовата 2017 година.

Член 26

1. Нови членове на комитетите, групите, агенциите или другите органи, създадени с Учредителните договори или с акт на институциите, се назначават при условията и в съответствие с процедурите, установени за назначаване на членове на тези комитети, групи, агенции или други органи. Мандатът на ново-назначените членове изтича по същото време, когато изтича мандатът на членовете на длъжност към момента на присъединяването.

2. Членският състав на комитети, групи, агенции или други органи, създадени с Учредителните договори или с акт на институциите, с брой на членовете, който е постоянен независимо от броя на държавите-членки, се подновява напълно при присъединяването, освен ако мандатът на настоящите членове изтича в рамките на 12 месеца от присъединяването.

ДЯЛ III

ФИНАНСОВИ РАЗПОРЕДБИ

Член 27

1. От датата на присъединяване Хърватия плаща следната сума, съответстваща на нейния дял от капитала, внесен за записания капитал, както е определено в член 4 от устава на Европейската инвестиционна банка:

Хърватия 42 720 000 EUR

Тази вноска се плаща на осем равни части с падеж на 30 ноември 2013 г., 30 ноември 2014 г., 30 ноември 2015 г., 31 май 2016 г., 30 ноември 2016 г., 31 май 2017 г., 30 ноември 2017 г. и 31 май 2018 г.

2. Хърватия участва с вноска, платима на осем равни части с падеж на датите, предвидени в параграф 1, в резервите и провизиите, които се равняват на резервите, както и в сумата, която все още предстои да бъде заделена за резервите и провизиите, обхващаща баланса на приходите и разходите, установени в края на месеца, предхождащ присъединяването, както е вписано в счетоводния баланс на Европейската инвестиционна банка, със суми, съответстващи на следното процентно изражение от резервите и провизиите:

Хърватия 0,368 %

3. Капиталът и плащанията, предвидени в параграфи 1 и 2, се внасят от Хърватия в брой в евро, освен чрез дерогация, приета с

единодушие от Съвета на гуверньорите на Европейската инвестиционна банка.

4. Сумите за Хърватия, посочени в параграф 1, както и в член 10, точка 1 могат да бъдат адаптирани с решение на управителните органи на Европейската инвестиционна банка на основата на последните окончателни данни за БВП, публикувани от Евростат преди присъединяването.

Член 28

1. Хърватия плаща следната сума за Научноизследователския фонд за въглища и стомана, посочен в Решение 2002/234/ЕОВС на представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, от 27 февруари 2002 г. относно финансовите последици от изтичането на Договора за ЕОВС и относно Научноизследователския фонд за въглища и стомана⁽¹⁾.

(в EUR, по текущи цени)

Хърватия 494 000.

2. Вноската в Научноизследователския фонд за въглища и стомана се извършва на четири части, като се започва от 2015 г. и се плаща, както следва, за всеки отделен случай на първия работен ден от първия месец на всяка година:

⁽¹⁾ ОВ L 79, 22.3.2002 г., стр. 42.

- 2015: 15 %,
- 2016: 20 %,
- 2017: 30 %,
- 2018: 35 %.

Член 29

1. Процедурите за поръчки, за отпускане на безвъзмездни средства и за плащания по предприєдинителната финансова помощ по раздели „Подпомагане на прехода и институционално изграждане“ и „Трансгранично сътрудничество“ на Инструмента за предприєдинителна помощ (ИПП), създаден с Регламент (ЕО) № 1085/2006 на Съвета от 17 юли 2006 г. ⁽¹⁾, отнасящи се за средства, заделени преди присъединяването, с изключение на трансграничните програми Хърватия—Унгария и Хърватия—Словения, както и за помощ по линия на Преходния финансов инструмент, посочен в член 30, се управляват от изпълнителни агенции на Хърватия, считано от датата на присъединяване.

Предварителният контрол от страна на Комисията върху поръчките и отпускането на безвъзмездни средства се отменя с решение на Комисията за тази цел, след като Комисията се е уверила в ефективното функциониране на съответната система за управление и контрол съгласно критериите и условията, посочени в член 56, параграф 2 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и в член 18 от Регламент (ЕО) № 718/2007 на Комисията от 12 юни 2007 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1085/2006 на Съвета за създаване на Инструмент за предприєдинителна помощ (ИПП) ⁽³⁾.

Ако решението на Комисията за отмяна на предварителния контрол не е прието преди датата на присъединяване, всички договори, подписани между датата на присъединяване и датата, на която е прието решението на Комисията, няма да могат да бъдат одобрявани по линия на предприєдинителната финансова помощ и на Преходния финансов инструмент, посочени в първа алинея.

2. Бюджетните задължения, поети преди датата на присъединяване по линия на предприєдинителната финансова помощ и на Преходния финансов инструмент, посочени в параграф 1, включително сключването и регистрирането на последващи отделни правни задължения и плащания, направени след присъединяването, продължават да се уреждат от правилата на предприєдинителните финансови инструменти и се отразяват в съответните бюджетни глави до приключването на съответните програми и проекти.

3. Разпоредбите относно изпълнението на бюджетните задължения по споразуменията за финансиране, отнасящи се до предприєдинителната финансова помощ, посочена в параграф 1, първа алинея, и раздел „Развитие на селските райони“ на ИПП, свързани с решения за финансиране, взети преди присъединяването, продължават да се прилагат след датата на присъединяване. Те се уреждат от правилата, приложими за предприєдинителните финансови инструменти. Независимо от това процедурите за обществени поръчки, които са открити след

присъединяването, се провеждат съгласно съответните директиви на Съюза.

4. През първите две години след присъединяването могат да бъдат предоставяни средства по предприєдинителните фондове за покриване на административните разходи, както е посочено в член 44. За одит и разходи по оценяването могат да бъдат предоставяни средства по предприєдинителни фондове до пет години след присъединяването.

Член 30

1. За първата година след присъединяването Съюзът предоставя временна финансова помощ, наричана по-нататък „Преходен финансов инструмент“ за Хърватия, за да се развие и укрепи нейният административен и съдебен капацитет за изпълнение и прилагане на правото на Съюза и за засилване на партньорския обмен на най-добри практики. Чрез тази помощ се финансират проекти за институционално изграждане и свързани с тях ограничени инвестиции от малък мащаб.

2. Помощта е насочена към продължаващата нужда от укрепване на институционалния капацитет в определени области чрез действия, които не могат да бъдат финансирани от структурните фондове или от фондовете за развитие на селските райони.

3. За туининг проектите между публичните администрации за целите на институционалното изграждане, процедурата за покана за търг чрез мрежа от точки за контакт в държавите-членки продължава да се прилага.

4. Бюджетните кредити за поети задължения за Преходния финансов инструмент, по текущи цени, за Хърватия възлизат общо на 29 милиона евро през 2013 г., които да бъдат използвани за национални и хоризонтални приоритети.

5. Решението за помощта по Преходния финансов инструмент се взема и изпълнява в съответствие с Регламент (ЕО) № 1085/2006 на Съвета или въз основа на други технически разпоредби, необходими за функционирането на Преходния финансов инструмент, които предстои да бъдат приети от Комисията.

6. Особено внимание се обръща на осигуряването на необходимото допълване с предвидената по Европейския социален фонд подкрепа за административната реформа и развитието на институционалния капацитет.

Член 31

1. Създава се Инструмент за подпомагане изпълнението на Споразумението от Шенген (наричан по-нататък „временен инструмент за подпомагане изпълнението на Споразумението от Шенген“) като временен инструмент за подпомагане на Хърватия в периода между датата на присъединяване и края на 2014 г. за финансирането на действия по новите външни граници на Съюза за прилагане на достиженията на правото от Шенген и за осъществяване на контрол по външните граници.

2. За периода 1 юли 2013 г. - 31 декември 2014 г. следните суми (по текущи цени) се предоставят на Хърватия под формата на еднократни плащания по временния Инструмент за подпомагане изпълнението на Споразумението от Шенген:

⁽¹⁾ ОВ L 210, 31.7.2006 г., стр. 82.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 170, 29.6.2007 г., стр. 1.

(Милиони евро, по текущи цени)

	2013 г.	2014 г.
Хърватия	40	80

3. Годишната сума за 2013 г. се изплаща на Хърватия на 1 юли 2013 г., а годишната сума за 2014 г. се предоставя на първия работен ден след 1 януари 2014 г.

4. Еднократните плащания се използват в рамките на три години след първото плащане. Не по-късно от шест месеца след изтичането на този тригодишен срок Хърватия представя подробен доклад за окончателното изпълнение на плащанията по временния Инструмент за подпомагане изпълнението на Споразумението от Шенген, с обоснован отчет за разходите. Всички неизползвани или неоправдано изразходвани средства се възстановяват на Комисията.

5. Комисията може да приема всички необходими технически разпоредби за функционирането на временния инструмент за подпомагане изпълнението на Споразумението от Шенген.

Член 32

1. Създава се Инструмент за улесняване на парични потоци (наричан по-нататък „временен Инструмент за улесняване на паричните потоци“) като временен инструмент за подпомагане на Хърватия между датата на присъединяване и края на 2014 г. за подобряване на паричните потоци в националния бюджет.

2. За периода 1 юли 2013 г.—31 декември 2014 г. следните суми (по текущи цени) се предоставят на Хърватия под формата на еднократни плащания по временния Инструмент за улесняване на паричните потоци:

(Милиони евро, по текущи цени)

	2013 г.	2014 г.
Хърватия	75	28,6

3. Всяка годишна сума се разделя на равни месечни вноски, които се плащат на първия работен ден от всеки месец.

Член 33

1. Сума в размер на 449,4 милиона евро (по текущи цени) под формата на бюджетни кредити за поети задължения се запазва за Хърватия по линия на структурните фондове и Кохезионния фонд през 2013 г.

2. Една трета от сумата, посочена в параграф 1, се запазва за Кохезионния фонд.

3. За периода, обхванат от следващата финансова рамка, сумите, отпускани на Хърватия по структурните фондове и Кохезионния фонд, под формата на бюджетни кредити за поети задължения, се изчисляват на базата на достиженията на правото на Съюза, приложими към този момент. Тези суми се коригират в съответствие със следния график за поетапно въвеждане:

— 70 % през 2014 г.,

— 90 % през 2015 г.,

— 100 % от 2016 г.

4. Доколкото обхватът на новите достижения на правото на Съюза позволява това, следва да се направи корекция, която да осигури увеличение с 2,33 пъти на сумата за Хърватия през 2014 г. спрямо тази през 2013 г., а през 2015 г. — с 3 пъти спрямо сумата през 2013 г.

Член 34

1. Цялата сума, която предстои да се предостави на Хърватия по линия на Европейския фонд за рибарство през 2013 г., възлиза на 8,7 милиона евро (по текущи цени) под формата на бюджетни кредити за поети задължения.

2. Предварителното финансиране по Европейския фонд за рибарство е 25 % от общата сума, посочена в параграф 1 и се плаща с една вноски.

3. За периода, обхванат от следващата финансова рамка, сумите, отпускани на Хърватия, под формата на бюджетни кредити за поети задължения, се изчисляват на базата на достиженията на правото на Съюза, приложими към този момент. Тези суми се коригират в съответствие със следния график за поетапно въвеждане:

— 70 % през 2014 г.,

— 90 % през 2015 г.,

— 100 % от 2016 г.

4. Доколкото обхватът на новите достижения на правото на Съюза позволява това, следва да се направи корекция, която да осигури увеличение с 2,33 пъти на средствата за Хърватия през 2014 г. спрямо тези през 2013 г., а през 2015 г. — с 3 пъти спрямо средствата през 2013 г.

Член 35

1. Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета от 20 септември 2005 г. относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) ⁽¹⁾ не се прилага за Хърватия за целия програмен период 2007—2013 г.

През 2013 г. на Хърватия се отпускат 27,7 милиона евро (по текущи цени) по раздел „Развитие на селските райони“, посочен в член 12 от Регламент (ЕО) № 1085/2006 на Съвета.

2. Временните допълнителни мерки за развитие на селските райони за Хърватия са уредени в приложение VI.

⁽¹⁾ ОВ L 277, 21.10.2005 г., стр. 1 и ОВ L 286М, 4.11.2010 г., стр. 26.

3. Посредством актове за изпълнение Комисията може да приема необходимите правила за прилагането на приложение VI. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по член 90, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета във връзка с член 13, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от

страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията ⁽²⁾ или съответната процедура, определена в приложимото законодателство.

4. Съветът, по предложение на Комисията и след консултации с Европейския парламент, прави адаптации в приложение VI, когато е необходимо, за да се осигури съответствие с нормативната уредба в областта на развитието на селските райони.

ДЯЛ IV

ДРУГИ РАЗПОРЕДБИ

Член 36

1. Комисията наблюдава отблизо всички ангажименти, поети от Хърватия в хода на преговорите за присъединяване, включително онези, които трябва да бъдат изпълнени преди датата на присъединяване или до тази дата. Наблюдението от страна на Комисията се състои в редовно актуализирани таблици за наблюдение, диалог по линия на Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Хърватия, от друга страна ⁽¹⁾ (наричано по-нататък „ССА“), мисии за партньорска оценка, предприемчивостта икономическа програма, фискални уведомления и при необходимост писма за ранно предупреждение до хърватските власти. През есента на 2011 г. Комисията представя доклад за напредъка на Европейския парламент и на Съвета. През есента на 2012 г. тя представя всеобхватен доклад за наблюдение на Европейския парламент и на Съвета. През целия процес на наблюдение Комисията също така се ползва от приноса на държавите-членки и по целесъобразност взема предвид приноса на международни организации и организации на гражданското общество.

Комисията съсредоточава наблюдението по-специално върху поетите от Хърватия ангажименти в областта на съдебната система и основните права (приложение VII), включително по-нататъшното развитие на постиженията в областта на съдебната реформа и ефективността, безпристрастното разглеждане на делата за военни престъпления и борбата с корупцията.

Освен това Комисията съсредоточава наблюдението върху пространството на свобода, сигурност и правосъдие, включително върху прилагането и изпълнението на изискванията на Съюза по отношение на управлението на външните граници, полицейското сътрудничество, борбата с организираната престъпност и съдебното сътрудничество по гражданскоправни и наказателноправни въпроси, както и върху ангажиментите в рамките на политиката на конкуренция, включително реструктурирането на корабостроителната промишленост (приложение VIII) и на стоманодобивния сектор (приложение IX).

Като неразделна част от редовните си таблици и доклади за наблюдение Комисията, до присъединяването на Хърватия, прави шестмесечни оценки на поетите от Хърватия ангажименти в тези области.

⁽¹⁾ ОВ L 26, 28.1.2005 г., стр. 3.

2. Съветът, с квалифицирано мнозинство, по предложение на Комисията, може да взема всички подходящи мерки, ако в процеса на наблюдение бъдат установени въпроси, пораждащи безпокойство. Мерките остават в сила не по-дълго, отколкото е строго необходимо, и във всеки случай се отменят от Съвета в съответствие със същата процедура, когато пораждащите безпокойство въпроси бъдат ефективно разрешени.

Член 37

1. Ако до края на период от не повече от три години след присъединяването възникнат трайни и сериозни затруднения в който и да е сектор на икономиката или затруднения, които могат да причинят сериозно влошаване на икономическата ситуация в дадена област, Хърватия може да поиска разрешение да предприеме защитни мерки, за да възстанови положението и да приспособи засегнатия сектор към икономиката на вътрешния пазар.

При същите обстоятелства всяка настояща държава-членка може да поиска разрешение да предприеме защитни мерки по отношение на Хърватия.

2. При искане от заинтересованата държава Комисията, посредством извънредна процедура, определя защитните мерки, които счита за необходими, като уточнява условията и реда, които се прилага за тях.

В случай на сериозни икономически затруднения и по изрично искане на заинтересованата държава-членка Комисията взема решение в срок от пет работни дни след получаване на искането, придружено от съответната разяснителна информация. Така приетите мерки се прилагат незабавно, като се отчитат интересите на всички засегнати страни, и не се предвижда осъществяването на граничен контрол.

3. Мерките, които са разрешени съгласно настоящия член, могат да включват дерогации от разпоредбите на ДЕС, ДФЕС и настоящия акт до такава степен и за такива периоди, които са строго необходими за постигането на целите на защитната мярка. Отдава се приоритет на тези мерки, които най-слабо засягат функционирането на вътрешния пазар.

⁽²⁾ ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

Член 38

Ако Хърватия не успее да изпълни ангажиментите, поети в контекста на преговорите за присъединяване, включително ангажиментите в областта на която и да е секторна политика, която засяга икономически дейности с трансгранични последици, като с това причини сериозно нарушение на функционирането на вътрешния пазар или породи заплаха за финансовите интереси на Съюза или непосредствен риск от такова нарушение или заплаха, Комисията може, до края на период от не повече от три години след присъединяването, след обосновано искане от държава-членка или по своя собствена инициатива, да предприеме подходящи мерки.

Тези мерки са пропорционални, като се отдава приоритет на мерките, които най-слабо засягат функционирането на вътрешния пазар и, когато е подходящо, на прилагането на съществуващите секторни предпазни механизми. Предпазните мерки по настоящия член не следва да се налагат като средство за произволна дискриминация или прикрито ограничение на търговията между държавите-членки. Предпазната клауза може да бъде приведена в действие дори преди присъединяването въз основа на заключенията от наблюдението, а приетите мерки влизат в сила на датата на присъединяване, освен ако те предвиждат по-късна дата. Мерките остават в сила не по-дълго, отколкото е строго необходимо, и във всеки случай се отменят, когато съответните задължения бъдат изпълнени. Въпреки това, те могат да се прилагат след посочения в първа алинея срок, ако съответните ангажименти не са изпълнени. В отговор на напредъка на Хърватия в изпълнението на поетите ангажименти Комисията може да адаптира съответно мерките, доколкото е необходимо. Комисията информира своевременно Съвета, преди да отмени предпазните мерки, и надлежно взема предвид всички съображения на Съвета в това отношение.

Член 39

Ако има сериозни недостатъци или какъвто и да било непосредствен риск от появата на такива в Хърватия при транспонирането или състоянието на изпълнение на актовете, приети от институциите съгласно част трета, дял V от ДФЕС, както и на актовете, приети преди влизането в сила на Договора от Лисабон от институциите съгласно дял VI от ДЕС или съгласно част трета, дял IV от Договора за създаване на Европейската общност, Комисията може, до края на период от не повече от три години след присъединяването, след обосновано искане от държава-членка или по своя собствена инициатива и след консултации с държавите-членки, да приеме подходящи мерки и да определи реда и условията, които се прилагат за тях.

Тези мерки могат да се изразят във временно спиране на прилагането на съответните разпоредби и решения в отношенията между Хърватия и всяка друга държава-членка или държави-членки, без да се засяга продължаването на тясното съдебно сътрудничество. Предпазната клауза може да бъде приведена в действие дори преди присъединяването въз основа на заключенията от наблюдението, а приетите мерки влизат в сила на датата на присъединяване, освен ако те предвиждат по-късна дата. Мерките остават в сила не по-дълго, отколкото е строго необходимо, и във всеки случай се отменят, когато недостатъците бъдат отстранени. Въпреки това те могат да се прилагат и след периода, посочен в първа алинея, доколкото съответните недостатъци съществуват. В отговор на постигнатия от Хърватия

напредък в преодоляването на констатираните недостатъци Комисията може да адаптира съответно мерките, доколкото е необходимо, след консултации с държавите-членки. Комисията информира своевременно Съвета, преди да отмени предпазните мерки, и надлежно взема предвид всички съображения на Съвета в това отношение.

Член 40

С цел да не се препятства правилното функциониране на вътрешния пазар прилагането на хърватските национални правила по време на преходните периоди, посочени в приложение V, не води до граничен контрол между държавите-членки.

Член 41

Ако са необходими преходни мерки за улесняване на прехода от съществуващия в Хърватия режим към такъв, произтичащ от прилагането на общата селскостопанска политика при условията, определени в настоящия акт, те се приемат от Комисията съгласно процедурата, посочена в член 195, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾ във връзка с член 13, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ или съответната процедура, определена в приложимото законодателство. Те могат да бъдат приети в рамките на период от три години от датата на присъединяване и тяхното прилагане се ограничава до този период. Съветът с единодушие, по предложение на Комисията и след консултации с Европейския парламент, може да удължи този период.

При необходимост преходните мерки, посочени в първа алинея, могат също така да се приемат и преди датата на присъединяване. Такива мерки се приемат от Съвета, с квалифицирано мнозинство, по предложение на Комисията или, когато засягат инструменти, приети първоначално от Комисията, те се приемат от Комисията в съответствие с процедурите, които се изискват за приемането на въпросните инструменти.

Член 42

Ако са необходими преходни мерки, за да се улесни преходът от съществуващия в Хърватия режим към такъв, произтичащ от прилагането на ветеринарните, фитосанитарните и гарантиращите безопасността на храните правила на Съюза, такива мерки се приемат от Комисията съгласно съответните процедури, както те са определени в приложимото законодателство. Тези мерки се приемат в рамките на период от три години от датата на присъединяване и тяхното прилагане се ограничава до този период.

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

Член 43

Съветът, с квалифицирано мнозинство, по предложение на Комисията, определя условията, при които:

- а) изискването за изходен митнически манифест може да бъде отменено за стоки, посочени в член 28, параграф 2 от ДФЕС, напускащи територията на Хърватия, за да пресекат територията на Босна и Херцеговина в Neum („коридорът Neum“);
- б) изискването за входен митнически манифест може да бъде отменено за стоки, които попадат в приложното поле на буква а), когато те влизат отново на територията на Хърватия, след като са пресекли територията на Босна и Херцеговина в Neum.

Член 44

Комисията може да предприеме всички подходящи мерки, за да осигури поддържането в Хърватия на необходимия законоустановен персонал най-много за 18 месеца след присъединяването. През този период длъжностните лица, временно наетите лица и договорно наетите лица, назначени на длъжности в Хърватия преди присъединяването, от които се изисква да останат на служба в тази държава след датата на присъединяване, се ползват от същите финансови и материални условия като тези, които се прилагат преди присъединяването, в съответствие с Правилника за длъжностните лица на Европейските общности и условията за работа на другите служители на Европейските общности, установен с Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 259/68 на Съвета ⁽¹⁾. Административните разходи, включително за заплатите на други необходими служители, се покриват от общия бюджет на Европейския съюз.

ЧАСТ ПЕТА**РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ПРИЛАГАНЕТО НА НАСТОЯЩИЯ АКТ****ДЯЛ I****АДАПТАЦИИ В ПРОЦЕДУРНИТЕ ПРАВИЛНИЦИ НА ИНСТИТУЦИИТЕ И В ПРАВИЛНИЦИТЕ И В ПРОЦЕДУРНИТЕ ПРАВИЛНИЦИ НА КОМИТЕТИТЕ****Член 45**

Институциите съобразно съответните процедури, предвидени в Учредителните договори, правят такива адаптации в своите процедурни правилници, каквито стават необходими с оглед на присъединяването.

Адаптации в правилниците на комитетите, създадени с Учредителните договори, и в техните процедурни правилници, които стават необходими с оглед на присъединяването, се извършват във възможно най-кратък срок след присъединяването.

ДЯЛ II**ПРИЛОЖИМОСТ НА АКТОВЕТЕ НА ИНСТИТУЦИИТЕ****Член 46**

След присъединяването си Хърватия се счита за адресат на директивите и решенията по смисъла на член 288 от ДФЕС, в съответствие с Учредителните договори. С изключение на директивите и решенията, които са влезли в сила в съответствие с член 297, параграф 1, трета алинея и член 297, параграф 2, втора алинея от ДФЕС, за Хърватия се приема, че е получила нотификация за тези директиви и решения при присъединяването.

Член 47

1. Хърватия привежда в действие мерките, необходими, за да се съобрази, считано от датата на присъединяването, с разпоредбите на директивите и решенията по смисъла на член 288 от ДФЕС, освен ако в настоящия акт са предвидени други срокове. Хърватия съобщава тези мерки на Комисията до датата на присъединяване или по-късно в срока, предвиден в настоящия акт.

⁽¹⁾ ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1.

2. До степента, до която измененията на директивите по смисъла на член 288 от ДФЕС, въведени с настоящия акт, изискват промени в законовите, подзаконовите и административните разпоредби на настоящите държави-членки, настоящите държави-членки привеждат в действие мерките, необходими, за да се съобразят с изменените директиви от датата на присъединяване на Хърватия, освен ако в настоящия акт са предвидени други срокове. Те съобщават тези мерки на Комисията до датата на присъединяване или по-късно в срока, предвиден в настоящия акт.

Член 48

В рамките на три месеца от присъединяването Хърватия съобщава на Комисията, в съответствие с член 33 от Договора за ЕОАЕ, разпоредбите, предвидени от законов, подзаконов или административен акт, предназначени да осигурят защита на здравето на работниците и на населението на територията на Хърватия срещу опасностите, възникващи от йонизиращи лъчения.

Член 49

При надлежно мотивирано искане от Хърватия, отправено до Комисията, не по-късно от датата на присъединяване, Съветът, по предложение на Комисията, или Комисията, ако първоначалният акт е приет от нея, може да вземе мерки, които се състоят във временна дерогация от актове, приети от институциите между 1 юли 2011 г. и датата на присъединяване. Мерките се приемат в съответствие с правилата за гласуване, уреждащи приемането на акта, от който се иска временна дерогация. Когато тези дерогации са приети след присъединяването, те могат да се прилагат от датата на присъединяване.

ДЯЛ III

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 53

Приложения I—IX и допълненията към тях, както и протоколът са неразделна част от настоящия акт.

Член 54

Правителството на Италианската република изпраща на правителството на Република Хърватия заверено копие от Договора за Европейския съюз, Договора за функционирането на Европейския съюз и Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и договорите, с които те са изменени или допълнени, включително Договора относно присъединяването на Кралство Дания, Ирландия и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, Договора относно присъединяването на Република Гърция, Договора относно присъединяването на Кралство Испания и Португалската република, Договора относно присъединяването на Република Австрия, Република Финландия и Кралство Швеция, Договора относно присъединяването на Чешката република, Република Естония, Република

Член 50

Когато актове на институциите, приети преди присъединяването, изискват адаптация, дължаща се на присъединяването, и необходимите адаптации не са предвидени в настоящия акт или в неговите приложения, Съветът, с квалифицирано мнозинство, по предложение на Комисията, или Комисията, ако първоначалният акт е приет от нея, приема необходимите за целта актове. Когато тези актове са приети след присъединяването, те могат да се прилагат от датата на присъединяването.

Член 51

Освен ако в настоящия акт е предвидено друго, Съветът, с квалифицирано мнозинство, по предложение на Комисията, приема необходимите мерки за изпълнение на разпоредбите на настоящия акт.

Член 52

Текстовете на актовете на институциите, приети преди присъединяването и изготвени от тези институции на хърватски език, са автентични от датата на присъединяването, при същите условия като текстовете, изготвени на настоящите официални езици. Те се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз*, ако текстовете на настоящите официални езици също са били публикувани по този начин.

Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република и Договора за присъединяването на Република България и Румъния на английски, български, гръцки, датски, естонски, ирландски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, чешки и шведски език.

Текстовете на Договорите, посочени в първа алинея, изготвени на хърватски език, се прилагат към настоящия акт. Тези текстове са автентични при същите условия както текстовете на същите договори, изготвени на настоящите официални езици.

Член 55

Заверено копие на международните споразумения, депозиращи в архивите на генералния секретариат на Съвета, се изпраща на правителството на Република Хърватия от генералния секретар.